

ZUSATZKARTE

Typenschein-Nummer

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Personenwagen

BUICK

Regal / Modell 4 AK 47 (Turbo)
(6 Plätze)

CH

0330 74

Hersteller

BUICK MOTOR DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Flint, Michigan (USA)

Erkennungsmerkmale

"Regal 4AK47" und "CH 0330 74" auf Hersteller-Plakette

"4K4739." vor Fahrgestell-Nummer

Herstellerplakette

im Motorraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite

Fahrgestellnummer

links, hinter Frontscheibe

Motorkennzeichen

"38" links, vorn seitlich auf Zylinderkopf (vom Importeur eingeschlagen)

Hauptimporteur

GENERAL MOTORS SUISSE SA., Salzhausstrasse 21, 2501 Biel

Gepprüftes Fahrzeug

-

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch

Getriebe

automatisches Getriebe

Anzahl Gänge

3 Stufen

Achsantrieb

HR

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Unterdruck-
hilfe, wirkend auf alle Räder; Bremskraftbegrenzer
auf HR, Dosierventil auf VR

Hilfsbremse

mechanisch, IB, wirkend auf HR

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Druckdifferenzschalter, Kontrolllampe kombiniert

Motor

Marke

BUICK

Typ

V6-231 4bb1 (3)

Bauart

V

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

6

Bohrung

96,52

Hub

86,36

Hubraum

3789

Steuer-PS

19,30

Leistungs-kW

125

bei U/min

4000

PS

170 SAE-net

Lärm-Nahfeld

78 dB/A bei U/min

3000 *

Schalldämpfer

1 Topf 510x250x140 mm

Abgasprüfung

ECE-15; CO 0,15 % bei 740 U/min **

Entstörung

BAV, Anhang 8 Ziffern 3+4, Art: D

Karosserie

Limousine (Coupé)

Anzahl Türen

2

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

SAE-J-4c

Rückspiegel

innen/links/rechts

Unterlegkeil

-

Zugvorrichtung

-

Diebstahlsicherung

Lenkradschloss

Anzahl Plätze

6

v 3

M

h 3

Masse

innen

ausser

Länge

5069

Achsabstand

2745

Breite

1810

Doppelachse

v

h

Höhe

1440

Spurweite

1486

h 1467

Ueberhang

s

Spurweite

v

h

v

1070

h

1254

Spurkreis

11300

r 11300

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

870

680

1550

Nutzlast

145

275

420

Gesamtgewicht

1015

955

1970

Fabrikgarantie

P205/70 R 14

P205/70 R 14

2211

Reifengrösse

P205/70 R 14

P205/70 R 14

(Varianten +)

Ply / bar

R / 2,0

R / 2,0

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1130

1130

kungen)

für V max

je nach Marke, mind. 189 km/h erforderlich

Garantierte Anhängelast gebremst

1489

Garantierte Anhängelast ungebremst

454

Garantiertes Gesamtzuggewicht

-

Gepprüfte Anhängelast

1489

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

189

km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

-

km/h

maximal zulässige Dachlast

77 kg

Ausrüstung §)

Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	HCR (E)
Standlichter	A (E) in HCR
Schlusslichter	GUIDE 4A2 DOT A(2)IR(2)S(4)T79
Bremslichter	dito
Richtungsblinker	v 1 (E) s h wie Schlusslichter
Rückstrahler	v v+h _s vorhanden h SAE-A ₁ , DOT
Markierlichter	v h _s vorhanden h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1 unter Kofferdeckel
Scheibenwischer	2 Blatt mit XXX Waschanlage
Warnvorrichtungen	DELCO REMY A+F oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	B U I C K	Regal	
Typenscheinnummer	CH	0330	74
Karosserie	Limousine		
Plätze	total 6	vorn 3	
Leergewicht	1550	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	19,30
Gesamtgewicht	2211	Hubraum	3789

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt 50 km/h, A2, iA 2,73 = 71 dB/A
- **) Abgasprüfung : Anbringungsort des Genehmigungszeichens: im Motorraum, auf Hersteller-Plakette
- +) Reifenvarianten : P195/75 R 14, Tragkraft pro Achse 1160 kg (2,0), V/max. je nach Marke, mind. 189 km/h erforderlich
185 HR 14, " 1130 (2,2) V/max. 210 km/h
205/70 HR 14, " 1160 (2,1) "
195/70 HR 14, " 1160 (2,4) "
- §) Ausrüstung :
 - Markierlichter vorn seitlich werden ausser Betrieb gesetzt.
 - original Standlichter/Blinker werden ausser Betrieb gesetzt. Blinker vorn: 2 E-homologierte Leuchten werden montiert; Standlichter: werden auf A (E) in HCR angeschlossen
 - original Rückstrahler nicht wasserdicht; 2 zusätzliche werden montiert
 - Auspuffrohr wird gerade nach hinten bis ans Karosserieende geführt

Eintrag im Fahrzeugausweis:

Nutzlast des Dachrostes maximal 77 kg (Code 102)

Ort und Datum der Prüfung
Studen, 12.3.1979

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen

B U I C K

Regal / Mod. 4AK47
(6 Plätze)

CH 0330 74

Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 5.11.79 in Studen + lin

Ab Fahrgestell-Nummer 4K473A. (Modelljahr 1980)

Geräuschmessung BAV: Vorbeifahrt 50 km/h, A2, iA 2,41 = 72 dB/A
Nahfeldwert: 82 dB/A bei 3000 U/min

Abgasprüfung : ECE-15/03; CO 0,15 % bei 785 U/min

Felgen : 6 x 14" oder 7 x 14", wahlweise Stahl oder Leichtmetall (keine
Spurveränderung)

Fernlichter : 2/HR (E)

Abblendlichter : 2/HC (E)

Schluss-, Stop-,

Blinklichter : GUIDE 4A2 DOT A(2)IR(2)S(4) T 80

Änderungen

(Modelljahr 1980)

- Markierlichter vorn seitlich werden als Blinker geschaltet
- original Standlichter/Blinker werden ausser Betrieb gesetzt;
2 E-homologierte Leuchten werden montiert
- original Rückstrahler ungenügend; 2 zusätzliche werden montiert
- Glühlampenbestückung: Schlusslicht 2x5W, Brems-/Blinklicht 2x18W,
(die Stärke der zu verwendenden Glühlampen muss auf der Leuchte
gut leserlich und unverwischbar eingetragen sein).
- Auspuffrohr wird gerade nach hinten bis ans Karosserieende geführt

Nachtrag vom 6.4.81. in Studen - Gau/PR

Ab Fahrgestell-Nummer : ".G4AK473.B." (Modelljahr 1981).

Erkennungsmerkmale : ".G4AK473.B." vor Fahrgestell-Nr.

Motortyp : "V6-231 4bb1(3)".

Motorkennzeichen : "38" (unverändert).

Lärmdämpfung : 2 Töpfe 355x210x95 mm / 510x250x140 mm. Auspuffrohr wird gerade nach hinten bis ans Karosserieende geführt.

Standmessung : 76 dB/A bei 3000 U/min.

Abgasprüfung : CO 0,15 % bei 780 U/min.

Schluss-, Stop- und Blinklichter hinten : DOT A(2)I(2)S(3)T AP2 81 GUIDE 4A2. Die falsche Bezeichnung der mittleren Schlusslichtglühlampe (P25/2) muss mit einer Etikette "Lampe Nr. 194 oder 5W" überklebt werden.
oder
R-S1 (E) bzw. 2a (E). Glühlampenbestückung: Stop/Schlussleuchten 21/5 W, Blinker hinten 21/5 W (nur 21 W-Faden angeschlossen).

Gar. Anhängelast : gebremst 450 kg.